



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

Luxembourg, le **14 SEP. 2021**

Réf. : 83ax374e7

La Ministre de la Culture

à

Monsieur le Ministre aux Relations avec le  
Parlement

Objet : Réponse à la question parlementaire n° 4783 du 30 juillet 2021 de Monsieur le Député Fred Keup

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer en annexe la réponse à la question parlementaire n° 4783 du 30 juillet 2021 de Monsieur le Député Fred Keup au sujet de la formation de bibliothécaires et archivistes, avec prière de bien vouloir la continuer à Monsieur le Président de la Chambre des Députés.

Recevez, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Sam Tanson  
Ministre de la Culture

---

Annexe : réponse à la QP n° 4783

**Äntwert vun der Kulturministesch Sam Tanson a vum Minister fir Héichschoul a Fuerschung Claude Meisch op d'parlamentaresch Fro n° 4783 vum 30. Juli 2021 vum Här Deputéierte Fred Keup**

Et sief eis am Virfeld erlaabt, den Honorablen Deputéierten op falsch Behauptungen a senger parlamentarescher Fro opmierksam ze maachen. Et ass net virgesinn, datt Kommunalarchive sollen oder kënnen an der Nationalbibliothéik déposéiert ginn. Wéi et kloer am Archivgesetz vum 17. August 2018, Art. 4 (4) formuléiert ass, gëllt d'Autonomie bei Gemengen, Gemengesyndikater an Etablissements public vu Gemengen, esou datt deenen hir Archive lokal oder regional weiderhi kënnen konservéiert ginn. Et besteet awer d'Méiglechkeet mat engem Contrat de coopération mam Staat déi betreffend Archive kënnen am Nationalarchiv ze déposéieren, wuelgemierkt am Nationalarchiv a net an der Nationalbibliothéik, konform zu de Missiounen wéi se am Gesetz vum 25. Juni 2004 iwwert d'Kulturinstituter definéiert sinn. D'Modalitéite vun dësem Kontrakt ginn am Règlement grand-ducal vum 17. März 2021 gereegelt. Déi Gemengen, déi kee Contrat de coopération hunn, däerfe laut Archivgesetz näischt zerstéieren, ouni d'Erlabnis vum Direkter vum Nationalarchiv. Wann den Direkter net averstanen ass mat der Zerstéierung, ginn déi betreffend Archiven an den Nationalarchiv verséiert. Wéi eng Dokumenter zerstéiert ginn a no wéi ville Joren, gëtt vum Producteur d'archives selwer an en accord mat de gesetzleche Bestëmmungen an engem Tableau de tri definéiert. Eng Rei vu Gemengenarchive befanne sech momentan schonns am Nationalarchiv. Do ginn se no de besteende Reegele konservéiert. Et stëmmt also och net, datt sech net dorëms gekëmmert gëtt.

1. Der Regierung sinn den Ament keng präzis Donnéeën doriwwer bekannt, wéivill Bibliothécairen, Documentalisten an Archivisten an de nächsten zéng Joer wäerte gebraucht ginn. De Besoin an de Schoulbibliothéiken, an den öffentleche Bibliothéiken, an de Kulturinstituter an an de Gemengenarchiven, awer och an den Entreprises an Organisations ass grouss. De Besoin un Archiviste fir d'Ministèren an d'Verwaltungen ass zënter dem Akraafttriede vum Gesetz iwwert den Archivage vum 17. August 2018 an d'Luucht gaangen, a wäert an deene nächste Joren och nach weider klammen. Den Nationalarchiv ass mat de Verwaltungen am gaangen Tableaux de tri ze realiséieren – esou wéi d'Gesetz iwwert den Archivage et virgesäit. Fir d'Tableaux de tri an de Verwaltungen auszeschaffen an ëmzesetze brauch ee qualifizéiert Leit.

Datt d'Demande am Secteur grouss ass, weist eng Auswärtung vun den Jobofferen duerch de Studenteveräin Jonk BAD. Deemno waren am Joer 2020 246 Plazen am CDD oder CDI ausgeschriwwen, am Joer 2021 schonns 205. Et ass ze bedenken, datt bei esou Plazen net forcement e spezifeschen Diplom aus dem Beräich BAD gefrot gouf, datt en awer vu Virdeel ass, fir d'Aufgaben duerchzeféieren.

2. D'Archivisten, déi beim Staat schaffen, ginn iwwert d'Prozeduren, déi bei der Fonction publique en vigueur sinn, rekrutéiert. An de Joren 2019 an 2020 sinn iwwer GovJobs 24 Poste rekrutéiert ginn, déi sech ganz oder deelweis ëm d'Gestioun vun Dokumenter an Archive sollte befaassen. D'Stagezäit riicht sech no der Karriär an dauert am Allgemengen 2 Joer. D'Regierung mécht Efforten, andeems si de Rekrutement vu qualifizéierten Archivisten ënnerstëtzt.

Och am Privatsecteur ass d'Demande u qualifizéierten Archiviste grouss. Wéi dës Leit rekrutéiert ginn, hänkt vun dem jeeweilegen Employeur of.

De *Service Information études supérieures* vum Héichschoul- a Fuerschungsministère informéiert am allgemenge beschtméiglech iwwer déi verschidde Studieprogrammer, déi vun den Universitëten an Héichschoulen am In- an Ausland ugebuede ginn, an iwwer déi domat verbonne

Berufsperspektiven. Dat gëllt natierlech och fir d'Ausbildungsméiglechkeeten an d'Berufsweeër an de Beräicher vun de Bibliothéikwëssenschaften, der Archivistik an der Dokumentalistik.

Well et sech heibäi ëm Beräicher handelt, wou d'Ausriichtung an d'Ufuerderunge souwuel vun der Ausbildung wéi vum Berufsbild an de leschte Joren a Joerzénge staark evoluéiert hunn, huet de genannte Service net méi spéit wéi am Mee 2020 eng nei a komplett iwwerschaffte Versioun vu senger Broschür *Bibliothécaire, archiviste, documentaliste*, déi zu der Serie *Etudes & Métiers* gehéiert, editéiert. An dëser Publicatioun, déi ënner folgendem Link<sup>1</sup> um Site vum Cedies kann erofgeluede ginn, ginn d'Berufsprofiler vum Bibliothekär, Archivist an Dokumentalist presentéiert, an d'Studieméiglechkeeten an aacht verschiddene Länner gi méi am Detail duergeluecht.

Doriwwer eraus steet de concernéierte Service selbstverständlech och zu all Moment den interesséierte Persounen zur Verfügung fir all weider oder méi spezifesch Renseignementer iwwer dës Ausbildungsweeër.

3. Am Nationalarchiv si momentan 4 ausgebildeten Archiviste fest ugestallt. Si ginn ënnerstëtzt vun enger Equipe vu 5 ausgebildeten Archivisten, déi op Kontrakt schaffen. An deene verschiddene Ministère sinn ëm déi 20 qualifizéiert Mataarbechter (Archivisten oder Historiker) ugestallt fir sech ëm d'Archiven ze këmmere. Dozou kënnt, datt all staatlech Verwaltung muss en „Délégué à l'archivage“ ernennen. Dës Delegéierte bilden e Réseau, dee vum Nationalarchiv koordinéiert gëtt (Règlement grand-ducal du 9 octobre relatif à la mission d'encadrement des archives publiques par les Archives nationales).
4. Déi diploméiert Archivisten hunn all am Ausland studéiert – meeschtens a Frankräich, Däitschland oder an der Belsch. Et kann een zu Lëtzebuerg am Beräich BAD weder eng Ausbildung nach e Studium maachen, esou datt déi interesséiert Studente mussen an d'Ausland goen. Déi Leit, déi Geschicht studéiert hunn, hunn zum Deel hir Studien op der Uni Lëtzebuerg gemaach. Den Ament studéieren Informatiounen vun der Jonk BAD no, 20 Persounen am Ausland Bibliothéikwëssenschaft oder Archivistik.
5. Um INAP kann een net studéieren an och keng Ausbildung maachen. Archiviste vum Nationalarchiv assureieren um INAP Formatiounen fir Basiswëssen a „bonnes pratiques“ fir d'Gestioun vun den Dokumenter an den Archiven ze vermëttelen. Dëst ass net equivalent mat enger Ausbildung oder engem Studium, mee ass am Kader vun der Formation continue an der Fonction publique ze gesinn.

Folgend Formatiounen gi momentan vun den Archivisten vum Nationalarchiv um INAP gehalen:

- Gestion des documents et des archives (e-Learning)
- Initiation à la gestion des documents et des archives
- Versement d'archives papier aux ANLux
- Réaliser un tableau de tri
- Utilisation et mise en œuvre d'un tableau de tri des archives

D'Formatiounen am Beräich vun der Bibliothéconomie gi vun der BnL ugebueden. Si organiséieren regelméisseg Coursen zum Catalogage fir iwwer 300 Persounen, déi a 90 Bibliothéiken am Réseau Bibnet.lu schaffen.

---

<sup>1</sup> <https://cedies.public.lu/fr/publications/lettres-sciences-communication/bibliothecaire-documentaliste.html>